

B 贝尔熊和
BEAR & FRIENDS 朋友们

贝尔熊生病了

· 关于友情的故事 ·

作者：[美] 卡玛·威尔逊

绘画：[英] 简·查普曼

贝尔熊生病了



作者：[美]卡玛·威尔逊

绘画：[英]简·查普曼

图书在版编目 (CIP) 数据

贝尔熊生病了 / (美) 威尔逊著; (英) 查普曼绘;
禹田译. —北京: 中央编译出版社, 2010.4
(贝尔熊和朋友们: 关于友情的故事)
ISBN 978-7-5117-0250-0

I. ①贝… II. ①威… ②查… ③禹… III. ①图画
故事—美国—现代 IV. ① I712.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 057472 号

Original English language edition of Text copyright © 2004 by Karma Wilson
Original English language edition of Illustrations copyright © 2004 by Jane Chapman
Published by arrangement with Margaret K. McElderry Books,
An imprint of Simon & Schuster Children's Publishing Division
All rights reserved. No part of this book may be reproduced or
Transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical,
Including photocopying, recording or by any information storage
And retrieval system, without permission in writing from the Publisher.



本书中文简体版由美国西蒙·舒斯特出版公司授权中央编译出版社独家出版，
未经出版者许可，不得以任何方式抄袭、复制或摘录本书中的任何内容。



贝尔熊和朋友们

关于友情的故事

贝尔熊生病了

作者 [美] 卡玛·威尔逊
绘画 [英] 简·查普曼
翻译 禹田文化
责任编辑 刘文利
项目编辑 连莹
装帧设计 王雪

出版人 和夔
出版 中央编译出版社
地址 北京西单西斜街 36 号
邮编 100032
编辑部 (010) 66509360 66509365
发行电话 (本市) (010) 66509364 66509618
(外埠) (010) 88356825 88356856

网址 www.cctpbook.com
印刷 北京京都六环印刷厂
经销 各地新华书店
版次 2010 年 4 月第 1 版 第 1 次印刷
开本 260 × 250 1/12
印张 3
字数 3 千字
定价 12.00 元



本社常年法律顾问: 北京大成律师事务所首席顾问律师 鲁哈达
凡有印刷质量问题, 本社负责调换。电话: 010-66509618





读温馨的故事，告诉小朋友友情中对彼此的
关心与照顾。



秋风呼呼地吹着，带来了阵阵凉意。

贝尔熊独自待在洞里，

他觉得很不舒服，

浑身酸痛，鼻子也堵得慌。



他缩成一团，在床上翻来覆去，
他虽然觉得很疲倦，却怎么也睡不着。



讨厌的鼻涕怎么也止不住！

贝尔熊不停地吸着鼻子，还忍不住打起喷嚏。
因为鼻子不通气，他趴在床上呼哧呼哧地
张开大嘴喘着粗气。

看来，贝尔熊生病了。



朋友们都跑来找贝尔熊，
叫他一起出去玩。

贝尔熊摇摇头说：

“我很难受，哪儿也不想去。”





小老鼠爬到贝尔熊身上，
摸摸他的额头：

“哦，天哪，你的额头好烫呀！”

贝尔熊躺在床上，发出含糊不清的呻吟声。



贝尔熊真的
生病了。





小老鼠紧紧地抱住贝尔熊，
贴在他的耳边轻声低语：

“别担心，你会好起来的，
我们大家都在这儿，我们一直陪着你。”

獾打来了水，金花鼠炖了一锅肉汤，
鼯鼠把凉凉的湿毛巾
放在贝尔熊的额头上。



大家给贝尔熊盖上被子，
把他裹得严严实实的。
野兔举着杯子，喂他喝水。



但贝尔熊仍然觉得

很不舒服。





乌鸦叫住猫头鹰和鹤鹤：

“快点儿，我们去采些草药吧！”